

# ALCOLOCK™ V3

SERIES B-2



## КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Alcohol Countermeasure Systems Corp  
60 International Boulevard  
Toronto, Ontario M9W 6J2  
Canada

T +1 416 619 3500

F +1 416 619 3501

info@acs-corp.com

acs-corp.com

### **Утверждение типа: ECE Regulation No.10 (Предписание Европейской экономической комиссии №10)**

1. Данный тип следует только предписаниям об электромагнитной совместимости.
2. Устройства должны устанавливаться с соблюдением всех технических норм, правил и требований, применяемых к автотранспорту, который проходит данную модификацию.
3. При использовании устройства следует соблюдать государственные нормативы и учитывать правила поведения, принятые в данной стране.

### **© Alcohol Countermeasure Systems Corp.**

Информация, содержащаяся в данном документе, является ценной собственностью компании Alcohol Countermeasure Systems Corp., которая сохраняет за собой все патентные, авторские и другие права, относящиеся к данному документу. Любое воспроизведение данного документа не разрешается без предварительного письменного согласия компании Alcohol Countermeasure Systems Corp.

**ALCOLOCK, ALCOHOL COUNTERMEASURE SYSTEMS и Molly** являются торговыми марками компании Alcohol Countermeasure Systems (International) Inc., и используются по лицензии.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Alcolock V3 - алкоблокиратор системы зажигания двигателя при наличии алкоголя в выдохе водителя, - разработан в целях безопасности вождения автотранспортных средств. Необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

- Не открывайте футляр прибора. Это лишит прибор гарантии и может привести к повреждению внутренних элементов системы.
- Избегайте воздействия на прибор прямого солнечного света в течение продолжительного времени.
- В случае попадания на прибор какой-либо жидкости удалите ее тряпкой и оставьте прибор на полную просушку. Если есть опасения, что излишки воды причинили вред, не включайте прибор. Обратитесь к дилеру.
- Держите все радиоизлучающие устройства (такие, как сотовые телефоны) вдали от прибора, во избежание помех в работе прибора.

## ГАРАНТИИ

Вся продукция компании ACS гарантирует отсутствие дефектов производства и используемых материалов в течение 1 года с момента поставки.

ACS согласен произвести замену или ремонт дефектного прибора алкозамка Alcolock V3, при условии, что ущерб не был причинен неправильным обращением с прибором или нарушением правил эксплуатации.

Любой Alcolock V3, возвращаемый для гарантированного ремонта, должен быть надлежащим образом упакован и отправлен с предварительной оплатой до указанного дилером места.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Alcolock V3 создан для использования в полевых условиях, что делает его подверженным попаданию пыли и мелких частиц. Прибор должен очищаться с помощью влажной тряпки и мягкого мыла. Не используйте растворители или царапающие чистящие средств.

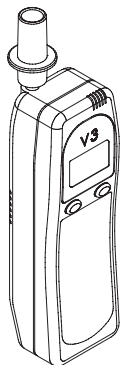
Требуется периодическое техническое обслуживание и калибровка. За дополнительной информацией обратитесь к своему дилеру.

# ОГЛАВЛЕНИЕ

Контактная информация.....	ii
Меры безопасности.....	iii
Гарантии.....	iii
Техническое обслуживание.....	iii
<b>ОГЛАВЛЕНИЕ.....</b>	<b>1</b>
Что такое алкоблокиратор (алкозамок)?.....	1
Как это работает?.....	1
Инсталляция.....	1
Дополнительная информация.....	1
<b>ИСПОЛЬЗУЯ БЛОКИРАТОР.....</b>	<b>3</b>
Запуская двигатель.....	3
Повторный запуск двигателя.....	4
Управление повторными анализами (опция).....	5
Если транспортное средство используется разными водителями.....	5
Обход блокировки.....	6
<b>МЕНЮ ОПЦИЙ.....</b>	<b>7</b>
Даты.....	7
Настройка громкости.....	7
Режим включения.....	8
Спящий режим.....	8
Время.....	9
Выбор языка.....	9
<b>ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ &amp; ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....</b>	<b>10</b>
Доступ к функциям технического обслуживания.....	10
Сервисное обслуживание транспортного средства.....	10
Калибровка.....	10
Список неисправностей.....	10
Сообщения на дисплее.....	11
Утилизация прибора в конце срока эксплуатации.....	14
Запасные части.....	14
<b>Алфавитный указатель.....</b>	<b>15</b>
<b>ЗАПИСЬ ОБ СЕРВИСНОМ ОБСЛУЖИВАНИИ.....</b>	<b>16</b>

# ОГЛАВЛЕНИЕ

## ЧТО ТАКОЕ АЛКОБЛОКИРАТОР (АЛКОЗАМОК) ?



Алкозамок - это измерительный прибор, устанавливаемый внутри транспортного средства, который позволяет анализировать содержание алкоголя в выдыхаемом воздухе. Он блокирует запуск двигателя автомобиля, если обнаруживает, что уровень алкоголя в выдохе водителя (BrAC) превышает установленный предел. Он разработан так, чтобы вписаться в транспортное средство, рядом с местом водителя, и напрямую подключается к системе зажигания автомобиля. Блокиратор состоит из самого прибора и релейного модуля. Релейный модуль позволяет включить зажигание или, наоборот, предотвращает его от включения, а также хранит все настройки прибора.

## КАК ЭТО РАБОТАЕТ?

Алкозамок V3 использует ту же сенсорную технологию по отношению к алкоголю, которая используется полицейскими силами при освидетельствовании на дорогах. Особо чувствительная к алкоголю ячейка определяет содержание алкоголя в выдыхаемом воздухе водителя. Содержание алкоголя в выдыхаемом воздухе (BrAC) прямо пропорционально содержанию алкоголя в крови. Уровень содержания алкоголя в крови (BAC) учитывает пожелания заказчика, и может настраиваться с учетом специфических подведомственных требований.

## ИНСТАЛЛЯЦИЯ

Alcolock V3 должен устанавливаться квалифицированным специалистом в соответствии с национальными требованиями. Неквалифицированная инсталляция может привести к срыву утверждения типа транспортного средства.

Во время инсталляции необходимо следовать руководству по инсталляции, каталожный номер руководства следующий:

60-000255 инсталляция 12В и 24В релейного модуля

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### **ВЛИЯНИЕ АЛКОГОЛЯ НА ПРОВЕДЕНИЕ АНАЛИЗА**

Употребление алкоголя и прием пищи, содержащей алкоголь, может привести к неудавшемуся тесту на содержания алкоголя.

Некоторые другие факторы, которые могут повлиять на тестирование (потому что они могут содержать или способствовать появлению остаточного алкоголя во рту) медицинские препараты, капли, отрыжка, курение, использование ополаскивателей или спреев для рта.

После использования ополаскивателя или спрея для рта, прополоскайте рот водой. Это позволит убрать остатки алкоголя изо рта.

Согласно предыдущей информации, перед анализом **не принимайте пищи или напитков, не курите в течение, как минимум, 10 минут.**

Кроме того, не распыляйте никаких освежителей воздуха, дезинфицирующих средств, одеколona или духов внутри транспортного средства перед началом анализа, так как они также могут содержать алкоголь.

Примечание! Вышеприведенный список факторов, которые могут повлиять на проведение анализа, не является исчерпывающим. Есть дополнительные пункты, могущие повлиять на результат анализа. Внимательно изучите данное руководство, чтобы избежать неправильных результатов.

### **РАБОЧИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ**

*Максимальная рабочая температура окружающей среды находится в пределах между -40°C и +85°C.*

*Примечание! В зависимости от окружающей температуры, для разогрева прибору может потребоваться несколько секунд (прибл. 30 сек. при 20°C, прибл. 1 мин. при 0°C для 24В блока управления ECU).*

### **НАПРЯЖЕНИЕ БАТАРЕИ**

Напряжение, подаваемое к релейному модулю, питает прибор и поступает от аккумулятора транспортного средства.

Для системы блокировки 12В, напряжение аккумулятора автомобиля может варьировать в пределах 9В- 18В. Для системы блокировки 24В, напряжение аккумулятора автомобиля может варьировать в пределах 16В – 36В

# ИСПОЛЬЗУЯ БЛОКИРАТОР

## ЗАПУСКАЯ ДВИГАТЕЛЬ



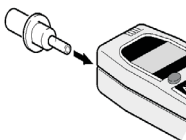
1. Включите питание прибора, нажав на **правую** кнопку. Во время разогрева на экране появится сообщение **Ожидайте**. Как вариант, включение питания прибора можно осуществить, поворачивая ключ зажигания.

**Примечание:** *Ключ может находиться в положение OFF (выкл.) перед началом движения.*



2. Когда прибор будет готов для анализа выдоха, появится сообщение **Произведите выдох в течение 5 секунд**. При холодных температурах время разогрева прибора увеличивается.

**Примечание:** *Не держите мундштук для использования в холодном месте. Это вызовет образование конденсата и повысит риск попадания воды в прибор.*



3. Вставьте новый мундштук. Использование нового мундштука позволяет соблюдать правила гигиены и обеспечивает хорошей пробой выдоха.

**Примечание!** *Перед проведением теста, не принимайте пищи, не курите и не употребляйте напитков в течение, как минимум, 10 минут. Так как это может повлиять на результаты анализа пробы.*

4. Осуществите умеренный и продолжительный выдох в мундштук, прислушиваясь к звуковому сигналу, который указывает на правильный расход выдоха. Если Вы дышите неправильно, появится сообщение с инструкциями как осуществить правильный выдох.
5. Когда прибор перестанет издавать звук, прекратите выдох. На экране высветится сообщение **Ожидайте**, пока анализируется проба выдоха.

6. Прибор издает звуковой сигнал и отображает результат:



### **Запустить двигатель**

Тест пройден, алкоголь не обнаружен. Вы можете запускать двигатель.

**Примечание!** *Двигатель должен быть запущен в течение 5\* минут.*



### **Внимание**

Тест пройден, но обнаружен алкоголь на уровне ниже установленного предела. Есть два выхода:

**Подождите 5\*** минут и осуществите тест заново, если уверены, что алкоголя в Вашем выдохе не присутствует.

Нажмите на правую кнопку запуска **Start**, чтобы подтвердить, что Вы будете осуществлять движение с присутствующим алкоголем в Вашей системе. Двигатель должен быть запущен в течение 5\* минут.



### **Выключение**

Анализ не пройден. Уровень обнаруженного алкоголя находится в пределах установленного ограничения. Вы НЕ можете запустить двигатель.

На экране отображается Выключение и таймер обратного отсчета. Перед повторным анализом подождите окончания установленного на таймере времени.

**ВНИМАНИЕ!** Не пытайтесь осуществить повторный тест, пока не будете уверены, что Ваш уровень алкоголя ниже установленного предела. Повторный неудавшийся тест может привести к более долгому времени выключения.

\* Это значение может настраиваться.

## **ПОВТОРНЫЙ ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ**

Если двигатель выключен в течение менее, чем 5\* (или 30) минут (время зависит от настроек блокировки), его можно запустить без повторного анализа. Это опция безопасности на случай, если заглохнет мотор или требуются частые остановки.3

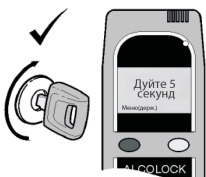
Обратите внимание на сообщение прибора:



### **Функция повторного запуска**

Двигатель можно повторно завести без предоставления другой пробы выдоха для анализа.

*Для отмены повторного запуска, нажмите и удерживайте правую кнопку.*



### **Произведите выдох в течение 5 секунд**

Время повторного запуска истекло и запрашивается удавшийся анализ выдоха для запуска мотора.

*Обратитесь к разделу запуск двигателя.*

**\* Это значение настраиваемое. Обратитесь к своему администратору для уставок на Вашем приборе.**



## УПРАВЛЕНИЕ ПОВТОРНЫМИ АНАЛИЗАМИ (ОПЦИЯ)



Дополнительный анализ выдоха может потребоваться с произвольным интервалом во времени, чтобы гарантировать факт не употребления алкоголя водителем после запуска двигателя.

7. Прибор издает звуковой сигнал и отображает на дисплее **Повторный анализ**. Не дышите в трубку, пока транспортное средство движется. V3 дает несколько минут, в течение которых можно остановиться в безопасном месте.
8. Произведите выдох для анализа и прочитайте сообщение на дисплее прибора:

### **Безопасное вождение**

Анализ пройден, Вы можете продолжать движение.

### **Осуществите съезд на обочину, выключите двигатель**

Уровень алкоголя выше установленного предела. Вы должны выключить двигатель. **Отключение** и время обратного отсчета будут отражаться на экране прибора, пока не произведется повторная попытка анализа выдыхаемого воздуха. Вы не сможете запустить двигатель, пока проба Вашего выдоха не позволит пройти анализ.

**ВНИМАНИЕ!** Не пытайтесь осуществить повторный тест, пока не будете уверены, что Ваш уровень алкоголя ниже установленного предела. Повторный неудавшийся анализ может привести к более долгому времени выключения.

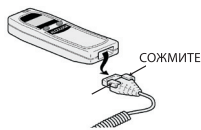
## ЕСЛИ ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО ИСПОЛЬЗУЕТСЯ РАЗНЫМИ ВОДИТЕЛЯМИ

Без дополнительного перепрограммирования V3 водители могут управлять тем же транспортным средством со своим собственным прибором. Все уставки заказчика загружаются в релейный модуль при подключении нового прибора.

Заменить прибор можно, когда двигатель включен или выключен.

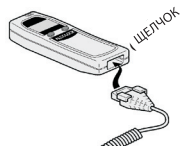
Замену приборов рекомендуется осуществлять при выключенном двигателе, когда транспортное средство припарковано в безопасном месте.

1. Для отключения прибора сожмите разъем с двух сторон и вытяните шнур из прибора.



**ВНИМАНИЕ!** Не тяните за провод прибора. Для отключения прибора необходимо аккуратно взяться за выступающий язычок.

2. Если двигатель работает, релейный модуль будет издавать звуковой сигнал каждые 15 секунд, пока прибор не будет подключен заново. Если мотор выключен, релейный модуль не будет издавать звуковой сигнал.



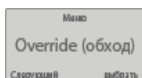
3. Подсоедините прибор к кабелю. Если произведено правильно, услышите щелчок. Все уставки прибора загружаются в релейный модуль.

**Примечание!** Если прибор устанавливается на место в момент, когда работает двигатель, потребуется осуществить анализ выдоха.

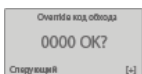
## ОБХОД БЛОКИРОВКИ

В крайних ситуациях, можно обойти блокировку системы зажигания, используя четырехзначный код обхода (Override Code), полученный от Вашего дилера. Данный код генерируется спонтанно и ежедневно изменяется.

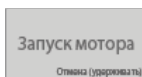
Использование функции обхода (override) сохраняется в регистрационном журнале прибора.



1. Нажмите и удерживайте левую кнопку для доступа в главное меню. Нажмите на левую кнопку, чтобы прокрутить до строки Override (Обход). Выберите правой кнопкой.



2. Используйте правую кнопку, чтобы увеличить число и левую кнопку чтобы перемещать цифры. После введения цифр, нажмите на правую кнопку, чтобы перейти на ОК? Нажмите повторно, чтобы выбрать.



3. Прибор издает звуковой сигнал и отображает на экране запуск двигателя. Потребуется осуществить анализ выдоха снова в следующий раз, когда будет заводиться мотор. Если код неверный, прибор издаст звуковой сигнал, а действия не последует. Проверьте правильность кода и введите его заново.

## МЕНЮ ОПЦИЙ

ALOCLOCK V3 имеет разнообразное меню и настраиваемые заказчиком опции такие, как выбор языка, настройка времени, установки спящего режима и режима включения. Все они находятся в главном меню, в которое можно попасть, нажав и удерживая левую кнопку.

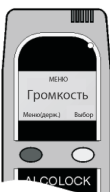
## ДАТЫ



Калибровка требуется для поддержания оптимальной точности. Напоминание высвечивается на приборе за 14 дней до окончания срока действия калибровки.

1. Нажмите и удерживайте **левую** кнопку для доступа в главное меню. Нажмите на левую кнопку, чтобы прокрутить до строки **Даты**. Выберите правой кнопкой.
2. Используйте левую кнопку для прокрутки по строкам даты (выключение, сервисное обслуживание, калибровка, срок окончания действия калибровки и будущее).
3. Нажмите и удерживайте правую кнопку для выхода из меню даты. Меню опций.

## НАСТРОЙКА ГРОМКОСТИ



Прибор использует звуковые сигналы. Громкость сигналов настраивается через главное меню.

1. Нажмите и удерживайте левую кнопку для доступа в главное меню. Нажмите на левую кнопку, чтобы прокрутить до строки **Громкость**. Выберите правой кнопкой.
2. Используйте левую и правую кнопку для настройки громкости выше или ниже.
3. Нажмите и удерживайте правую кнопку для сохранения настройки и выйдете из меню громкости.

## РЕЖИМ ВКЛЮЧЕНИЯ



Прибор имеет способность включаться самостоятельно до 3-х раз в день. Это гарантирует, что прибор разогрет и готов для работы перед посадкой в транспортное средство.

*Примечание! Перед использованием данной опции, убедитесь, что аккумулятор транспортного средства полностью заряжен.*

*Опция режима включения автоматически деактивируется, если прибор не используется в течение трех дней подряд.*

1. Нажмите и удерживайте **левую** кнопку для доступа в главное меню. Нажмите на левую кнопку, чтобы прокрутить до строки **Режим включения**. Выберите правой кнопкой.
2. Выберите временной интервал, поместив курсор под on/off (вкл./выкл.). Установите интервал времени режима включения. Левая кнопка перемещает курсор, правая - изменяет значение.
3. Нажмите и удерживайте **правую** кнопку для сохранения времени и выйдете из режима включения

## СПЯЩИЙ РЕЖИМ



Прибор можно вывести в спящий режим вручную или автоматически, когда выключено зажигание. Это позволяет экономить заряд батареи.

Для выведения в спящий режим прибора вручную, нажмите и удерживайте обе кнопки.

1. Нажмите и удерживайте **левую** кнопку для доступа в главное меню. Нажмите на левую кнопку, чтобы прокрутить до строки **Спящий режим**. Выберите правой кнопкой.
2. Спящий режим содержит 4 программируемых предварительно значений времени: **5,30,60** и **90** минут. Прокрутите левой кнопкой и выберите нужное значение.
3. Нажмите и удерживайте **правую** кнопку для сохранения выбранного времени и выйдете из спящего режима

## ВРЕМЯ



Время на приборе можно настраивать в момент изменения часовых поясов и для перехода на летнее время.

Настройка времени осуществляется, в первую очередь, для режима запуска и не позволяет изменить время в меню Даты.

1. Нажмите и удерживайте **левую** кнопку для доступа в главное меню. Нажмите на левую кнопку, чтобы прокрутить до строки **Время**. Выберите правой кнопкой.
2. Текущее время отображается на экране с возможностью его изменения на +\ - 0.5 до 3.0 часов. Нажмите на правую кнопку, чтобы увеличить время [+] и на левую - чтобы уменьшить [-].
3. Нажмите и удерживайте **правую** кнопку для сохранения уставок по времени и выйдете из меню времени.

## ВЫБОР ЯЗЫКА



Прибор V3 доступен на нескольких языках, выбор которых производится в момент заказа и программируется на заводе-изготовителе.

Для получения дополнительной информации о других доступных языках, свяжитесь с Вашим дилером.

1. Нажмите и удерживайте **левую** кнопку для доступа в главное меню. Нажмите на левую кнопку, чтобы прокрутить до строки **Язык**. Выберите правой кнопкой.
2. Используйте левую кнопку для прокручивания по меню и выбора языка. Остановитесь на нужном языке.
3. Нажмите и удерживайте **правую** кнопку для сохранения выбранного языка и выйдете из меню языка.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ & ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

## ДОСТУП К ФУНКЦИЯМ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Доступ к системе функций технического обслуживания алкозамка ALCOLOCK V3 имеет только Ваш дилер, использующий кодовую систему, полученную от ACS. Этот код генерируется случайно и ежедневно изменяется. Запись об использовании данной функции хранится в регистрационном журнале прибора.

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Если требуется сервисное обслуживание автомобиля и установлен алкоблокиратор, для запуска двигателя можно использовать дилерский код, полученный от Вашего дилера. Этот код генерируется случайно и ежедневно изменяется. Запись об использовании данного кода хранится в регистрационном журнале прибора.

## КАЛИБРОВКА

Для поддержания оптимальной точности анализа выдоха, калибровку требуется осуществлять ежегодно. На экране прибора появится сообщение: остается 14 дней до калибровки. Осуществлять калибровку можно с помощью имитатора выдоха, содержащего пары алкоголя или эталонным газом, содержащим пары алкоголя.

## СПИСОК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Приводим список основных проблем. Которые могут возникать, а также решения по их исправлению. По другим проблемам обращайтесь к дилеру.

Если V3.....	Вам следует...
не включается	Проверить уровень заряда аккумулятора автомобиля
отображает на дисплее код ошибки	Обратиться к таблице сообщений на следующей странице
Прерывание анализа выдоха	Повторите тест снова или изучите код аварийного прерывания действия
постоянно выключен	Обратитесь к дилеру
Требуется сервисного обслуживания	Обратитесь к дилеру

## СООБЩЕНИЯ НА ДИСПЛЕЕ

V3 может не принять анализ выдоха и взамен выдать на дисплее ошибку. Для минимизации ошибок убедитесь, что подключение прибора осуществлено надлежащим образом, что аккумулятор автомобиля в хорошем состоянии, и что во время анализа не используются мобильные телефоны. Ниже приводится список сообщений (включая сообщения об ошибке), которые могут отражаться на дисплее прибора:

Отображение сообщения	Описание	Что следует предпринять
ADR-несовместим	Некоторые транспортные средства требуют ADR пригодный прибор для транспортировки опасного груза. Случается, когда ADR непригодный прибор подключается к ADR разрешенному транспорту.	Найдите правильный прибор с ADR разрешением и подключите его к транспортному средству .
Ошибка аварийного прекращения работы Код 10,30, 40, 45, 50	Имеется проблема с прибором.	Проведите анализ заново. Если сообщение повторяется, обратитесь к дилеру.
Ошибка батареи	Батареи прибора и/или релейного модуля полностью разряжены.	Обратитесь к дилеру за сервисным обслуживанием.
Срок калибровки истек *	Если прибор не откалиброван до окончания срока действия калибровки, на экране появится сообщение об истекшем сроке калибровки. Вы сможете заводить двигатель, или запуск будет заблокирован. Это зависит от настроек на Вашем приборе	Обратитесь к дилеру за осуществлением калибровки.
Анализ прерван, попытайтесь снова	Осуществление анализа выдоха было прервано, не завершившись.	Проведите повторный анализ. Если сообщение высвечивается снова, обратитесь к дилеру.

Ошибка часов	Движение внутренних часов нарушено. Прибор по-прежнему будет функционировать корректно, но показатели времени и даты будут неверными.	Обратитесь к дилеру.
Ошибка коммуникации	Прибор и релейный модуль не сообщаются надлежащим образом.	Обратитесь к дилеру.
Напряжение слишком низкое /слишком высокое	Прибор или релейный модуль не получают правильного питающего напряжения.	Проверьте аккумулятор Вашего автомобиля. Если ошибка продолжается, обратитесь к дилеру.
Несостоявшаяся проба	Прибор не может проанализировать полученную пробу выдоха.	Попытайтесь осуществить анализ снова. Если ошибка продолжается, обратитесь к дилеру.
Пропущенный повторный анализ	Происходит, когда повторный анализ не выполнен в течение установленного трехминутного промежутка.	Завершите анализ, как требуется.
Съезд на обочину, выключение двигателя	Происходит в ответ на неудавшийся анализ во время вождения.	При первой безопасной возможности осуществите съезд на обочину и выключите мотор. Подождите 5 минут перед тем, как осуществить повторный анализ.
Ошибка РЧ	В ближайшем соседстве с прибором находится сильный источник радиочастоты (РЧ).	Попытайте оградить прибор от окружающих антенных систем, включая мобильные телефоны. Если изменений не произойдет, обратитесь к дилеру.



Подлежит ремонту	Напоминание о приближении даты сервисного обслуживания	Обозначьте дату в Вашем расписании.
Требуется обслуживание*	Сервисный период истек. Вы можете завести мотор, или запуск может быть заблокирован. Это зависит от настроек Вашего прибора.	Обратитесь к дилеру за сервисным обслуживанием.
Нарушение процедуры запуска	Если Вы заводите машину, не пройдя анализ выдоха, Вы получаете в результате нарушение. V3 потребует произвести повторный анализ, а на дисплее отразится сообщение Start Violation (нарушение процедуры запуска).	Осуществите анализ выдоха и свяжитесь с Вашим дилером.
Техническая ошибка	Произошла внутренняя ошибка. Мотор по-прежнему заводится, как обычно, но запрос выдоха для анализа не происходит.	Следует осуществить сервисное обслуживание блокиратора, как можно скорее.
Попытайтесь снова	Проблема с проведением анализа. Осуществите анализ заново.	Если проблема продолжается, обратитесь к своему дилеру.

\* Если на дисплее появляется сообщение **Calibration Expired** (истек срок действия калибровки) или **Service Required** (требуется сервисное обслуживание), Вы можете завести двигатель, или Ваш двигатель может быть заблокирован при запуске, это зависит от настроек на Вашем приборе. Если Вам разрешается завести двигатель, нажмите на правую кнопку прибора **Start** (запуск). Если Вам не разрешается завести двигатель, никакого сообщения о запуске не появится над правой кнопкой. За дополнительной информацией, обратитесь к Вашему администратору.

## **УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА В КОНЦЕ СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Обратитесь к своему дилеру, чтобы он снял прибор с Вашего автомобиля.

Переработка алкозамка по истечении срока эксплуатации, (реле модуля, прибора, обоих) может осуществляться так:

- Верните прибор дилеру для переработки.
- За дополнительной информацией обратитесь к местным властям, отвечающим за переработку мусора, которые укажут подходящие способы переработки.
- Обратитесь к подходящему контрагенту, осуществляющему переработку мусора.

## **ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ**

Обратитесь к своему дилеру за следующими:

- Мундштук (Пакет 25шт.), ACS каталожный номер: 95-000250

# АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

- Аварийные случаи 6
- Автотранспорта Таблица 10
- Алкозамок
- Блокиратор 1
- Вебсайт ii
- Внимание 4, 5
- Воздействие алкоголя 1
- Выдох 3
- Выключение 4, 5
- Выявление и устранение неисправностей 14
- Гарантия iii
- Главное меню 6, 7
- Даты 7
- Если транспортным средс
- Журнал 6
- Замена прибора 5
- Запись 16
- Запуск автомобиля 3, 4
- Запчасти 15
- Защита от глушения мотора 4
- Индивидуальные опции 7
- Инсталляция 1
- Калибровка 10, 11
- Код дилера 10
- Код обхода (Override) 6
- Контактная информация ii
- Напряжение батареи 2
- Настройка времени 19
- Несколько водителей 5
- Опции 7
- Повторный запуск 5
- Предел 1, 4
- Режим запуска 8
- Сервисное обслуживание
- Системный код 10
- Спящий режим 8
- Твом пользуются
- Температура 2
- Техническое обслуживание
- Техническое обслуживание iii
- Точность 7, 10
- Управление громкостью 7
- Управление повторными анализами 5
- Утилизация прибора
- Часы 9, 12
- Язык 7, 9









